

# Jabra Elite 4 Active



## Kullanım kılavuzu

© 2021 GN Audio A/S. Tüm hakları saklıdır. Jabra® GN Audio A/S'nin ticari markasıdır. Bluetooth® marka adı ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketinin mülkiyetinde olan tescilli ticari markalar olup bu marka ve logoların GN Audio A/S tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır.

---

Çin'de üretilmiştir

MODEL: OTE160R/OTE160L/  
CPB160



---

**Uygunluk Beyanı** [www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)  
adresinde bulunabilir

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| 1. Hoş Geldiniz .....                               | 5  |
| 2. Jabra Elite 4 Active'e<br>genel bakış .....      | 6  |
| 2.1 Ürünle gelen aksesuarlar                        |    |
| 3. Takma şekli.....                                 | 8  |
| 3.1 EarGel'leri değiştirme                          |    |
| 4. Şarj etme .....                                  | 10 |
| 4.1 Kulaklığı şarj etme                             |    |
| 4.2 Kulak içi kulaklıkların hızlı şarj edilmesi     |    |
| 4.3 Şarj biriminin USB bağlantısı ile şarj edilmesi |    |
| 5. LED'lerin anlamları.....                         | 13 |
| 6. Eşleştirme.....                                  | 15 |
| 6.1 Mobil cihazla eşleştirme                        |    |
| 7. Kullanım .....                                   | 16 |
| 7.1 Kulaklıkları açma/kapatma                       |    |
| 7.2 Müzik kontrolleri                               |    |
| 7.3 Arama kontrolleri                               |    |
| 7.4 Sesli asistan kontrolleri                       |    |
| 7.5 Aktif Gürültü Önleme                            |    |
| 7.6 HearThrough                                     |    |
| 7.7 Tek dokunuşla Spotify müzik                     |    |
| 7.8 Yan ton                                         |    |

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| 7.9 Mono kulak içi kulaklık modu          |    |
| 7.10 Uyku modu                            |    |
| 7.11 Birden çok aramayı yönetme           |    |
| 7.12 Ürün yazılımını güncelleme           |    |
| 7.13 Kulak içi kulaklıkları sıfırlama     |    |
| 8. Jabra Sound+ uygulaması .....          | 28 |
| 9. Destek.....                            | 29 |
| 9.1 SSS                                   |    |
| 9.2 Kulaklıkların bakımı                  |    |
| 9.3 Yedek aksesuarlar                     |    |
| 9.4 Yedek kulak içi kulaklıkları kullanma |    |
| 9.5 Yedek şarj birimi kullanma            |    |

# 1. Hoş Geldiniz

Jabra Elite 4 Active'i tercih ettiğiniz için teşekkürler. Cihazdan memnun kalmanızı umuyoruz!

## **Jabra Elite 4 Active cihazının özellikleri**

- Aktif yaşam tarzları için kulaktan düşmeyen tasarım. Ergonomik, kanatsız tasarım.
- Her gün dayanıklı. Su ve ter nedeniyle oluşabilecek hasarlara karşı IP57 koruma sınıfı ve 2 yıl garanti\*.
- Aktif Gürültü Önleme (ANC). Rahatsız edici sesleri engelleyin ve konsantre olun.
- Müziğiniz, tam istediğiniz gibi. Kişiselleştirilebilir ekolayzer ile basları güçlendirin veya tizleri yükseltin.
- HearThrough ile etrafınızın farkında olun. Etrafınızda olan biteni duyun.
- Gürültülü yerlerde net aramalar. Hareket halinde aramaların çok net olmasını sağlayan 4 mikrofon teknolojisi.
- Kendisi küçük. Gücü büyük. Kulak içi kulaklıklarınızla 7 saate kadar, şarj birimi ile birlikte ise 28 saate kadar + hızlı şarj özelliği.
- Mono moddayken her iki kulaklığı da tek tek kullanabilirsiniz.
- Kesintisiz bağlanabilirlik. Yerleşik Alexa veya Spotify Tap çalma ve Google Fast Pair\*\*.

\* Jabra Sound+ uygulamasını kaydederek toz ve suya karşı dayanıklılık

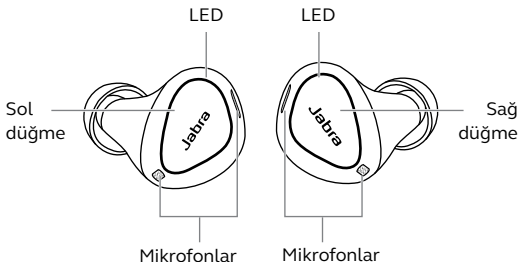
\*\* Android OS 6.0 ve üstü ile uyumlu Yerleşik Alexa, Spotify Tap çalma ve Google Fast Pair

## 2. Jabra Elite 4 Active'e genel bakış

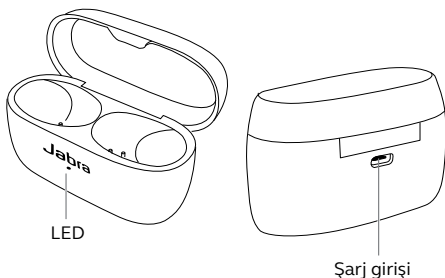
Jabra Elite 4 Active kulak içi kulaklıklar

**SOL KULAK İÇİ KULAKLIK**

**SAĞ KULAK İÇİ KULAKLIK**



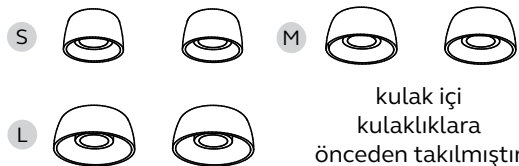
Şarj birimi



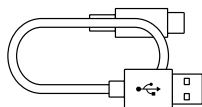
## 2.1 Ürünle gelen aksesuarlar

---

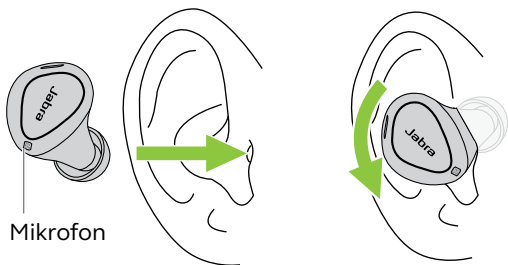
### EarGel'ler



### USB-C şarj kablosu



### 3. Takma şekli

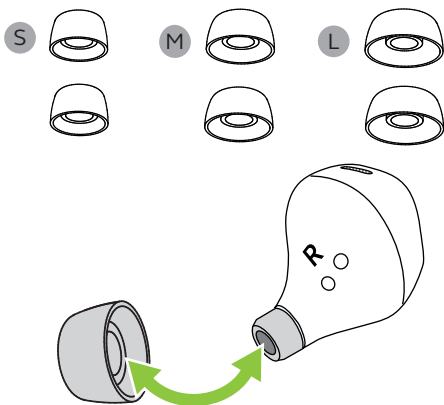


Her bir kulak içi kulaklığı kulağınıza dikkatlice yerleştirin. Kulak içi kulaklıkları, mikrofonların yönü ağızınıza doğru olacak şekilde yerleştirin.

### 3.1 EarGel'leri değiştirme

---

En optimal sesi alabilmeniz için, farklı boylardaki EarGel'lerin her birini denemeniz onerilir. Kulaklık, kulağınıza taktığınızda hafif ve konforlu hissedilmelidir. Orta boy (Medium) EarGel'ler kulak içi kulaklıklara takılı olarak gelir.



## 4. Şarj etme

Jabra Elite 4 Active, size 7 saate varan batarya süresi sunar. Bu süre, şarj birimi ve hızlı şarj sayesinde 28 saate kadar çıkabilir.

### 4.1 Kulaklığı şarj etme

---

Kulaklıkları şarj birimine yerleştirin ve kapağı kapatın. Kulak içi kulaklıkların tam şarj olması 2 saate kadar sürer.

Şarj birimi, içinde kulak içi kulaklıklar varken açıldığında, bu kulaklıkların LED'leri batarya durumuna bağlı olarak kırmızı, sarı veya yeşil renkte yanar. Şarj birimin ön tarafındaki LED, şarj biriminin batarya durumunu gösterir.



## 4.2 Kulak içi kulaklıkların hızlı şarj edilmesi

---

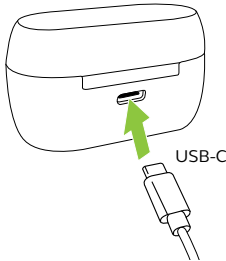
Kulak içi kulaklıkların batarya seviyesi dūřtūğūnde, bu kulaklıkları řarj birimine yerleřtirerek 10 dakikalık hızlı řarj özelliğinden yararlanabilirsiniz. Böylece 60 dakikaya varan batarya süresi elde edebilirsiniz. Kulak içi kulaklıkları hızlı řarj etmek için řarj birimindeki batarya seviyesinin en az %30 seviyesinde olması gerekir.

Kulak içi kulaklıkların geçerli batarya durumunu Jabra Sound+ uygulamasını kullanarak görebilirsiniz.

### 4.3 Şarj biriminin USB bağlantısı ile şarj edilmesi

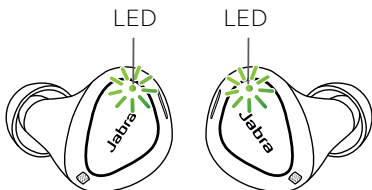
---

Ürünle birlikte gelen USB-C şarj kablosunun bir ucunu şarj birimine, diğer ucunu bir USB-A güç kaynağına ya da duvar şarj cihazına bağlayın. Kulak içi kulaklıkların ve şarj biriminin tamamen şarj olmaları, yaklaşık 3,5 saat sürer (kullanılan şarj cihazına göre değişir).



Maksimum şarj akımı 2 A'den düşük olan, 5 V'luk (+-0,25 V) güç kaynağı kullanmanız önerilmektedir. Kulak içi kulaklıkların veya şarj biriminin daha yüksek voltajlı bir duvar şarj cihazı ile şarj edilmesi önerilmez.

## 5. LED'lerin anlamları



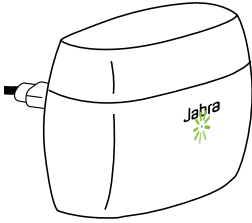
### KULAK İÇİ KULAKLIK DURUMU

- |                                                                                                           |                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Yüksek batarya seviyesi |  Güç kapama                            |
|  Batarya seviyesi orta   |  Eşleştirme                            |
|  Düşük batarya seviyesi  |  Sıfırlama/Üretici yazılımı güncelleme |



### ŞARJ BİRİMİNİ AÇARKEN BATARYA DURUMU

- |                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Yüksek batarya seviyesi                                         |
|  Batarya seviyesi orta                                           |
|  Düşük batarya seviyesi                                          |
|  Çok düşük batarya seviyesi (kulak içi kulaklıklar şarj olmuyor) |



## USB KABLO İLE BAĞLIYKEN ŞARJ BİRİMİ DURUMLARI



Yüksek batarya seviyesi



Batarya seviyesi orta



Düşük batarya seviyesi

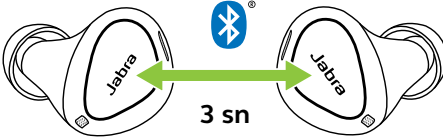


Batarya tam dolu

## 6. Eşleştirme

### 6.1 Mobil cihazla eşleştirme

---

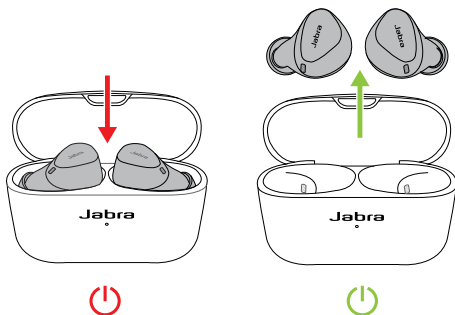


1. Kulak içi kulaklıkları çalıştırmak için şarj biriminden çıkarın. Alternatif olarak, kulak içi kulaklıkları çalıştırmak için **Sol** ve **Sağ** düğmelere de basabilirsiniz.
2. Kulaklık LED'i mavi renkte yanıp sönünceye kadar **Sol** ve **Sağ** düğmeleri aynı anda 3 saniye basılı tutun. Kulak içi kulaklıklar artık telefonunuz ile eşleştirilmeye hazırdır.
3. Eşleştirmeyi tamamlamak için akıllı telefonunuzun Bluetooth ayarlarına gidin ve bulunan cihazlar listesinden Jabra Elite 4 Active'i seçin.

# 7. Kullanım

## 7.1 Kulaklıkları açma/kapatma

Kulak içi kulaklıkları kapatmak için şarj birimine yerleştirin. Kulak içi kulaklıkları açmak için şarj biriminden çıkarın.

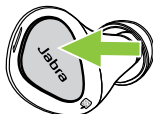
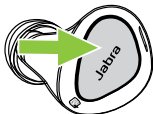


Kulak içi kulaklıkları manuel olarak kapatmak için **Sol** ve **Sağ** düğmelere aynı anda basın. Kulaklığı mono moddayken kapatmak için kulaklıktaki düğmeye 5 saniye boyunca basılı tutun.

Sol veya sağ kulak içi kulaklığı manuel olarak çalıştırmak için **Sol** veya **Sağ** düğmeye basın.

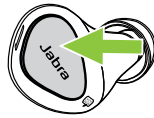
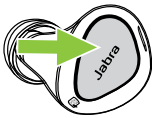


## 7.2 Müzik kontrolleri



| Sol kulak içi kulaklık             | Fonksiyon                                        | Sağ kulak içi kulaklık                                                                                     |
|------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    | Müzik çalma/<br>duraklatma                       | Görüşme<br>yapmadığınız<br>bir sırada <b>Sağ</b><br>düğmeye basın                                          |
|                                    | Ses seviyesini<br>yükseltme                      | <b>Sağ</b> düğmeyi<br>basılı tutun                                                                         |
| <b>Sol</b> düğmeyi basılı<br>tutun | Ses seviyesini<br>düşürme                        |                                                                                                            |
|                                    | Sonraki parça                                    | Müzik dinlerken<br><b>Sağ</b> düğmeye iki<br>kez basın                                                     |
|                                    | Parçayı yeniden<br>başlatma veya<br>önceki parça | Müzik dinlerken<br><b>Sağ</b> düğmeye üç<br>kez basın.<br><br>Önceki parçaya<br>geçmek için<br>tekrarlayın |

## 7.3 Arama kontrolleri



| Sol kulak içi kulaklık                           | Fonksiyon                         | Sağ kulak içi kulaklık                           |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Sol</b> veya <b>Sağ</b> düğmeye basın         | Aramayı cevaplama                 | <b>Sol</b> veya <b>Sağ</b> düğmeye basın         |
| <b>Sol</b> veya <b>Sağ</b> düğmeye iki kez basın | Arama Sonlandırma/ Reddetme       | <b>Sol</b> veya <b>Sağ</b> düğmeye iki kez basın |
| <b>Sol</b> veya <b>Sağ</b> düğmeye basın         | Mikrofonu sessize alma/ sesi açma | <b>Sol</b> veya <b>Sağ</b> düğmeye basın         |
|                                                  | Ses seviyesini yükseltme          | <b>Sağ</b> düğmeyi basılı tutun                  |
| <b>Sol</b> düğmeyi basılı tutun                  | Ses seviyesini düşürme            |                                                  |

## 7.4 Sesli asistan kontrolleri

---

| Sol düğme                                                                         | Sesli asistan                                                        |                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|  | Sesli asistanı etkinleştirme (Siri, Google Assistant, Amazon Alexa*) | Arama özelliğini kullanmıyorken <b>Sol</b> düğmeye iki kez basın |

---

\* Alexa sesli asistan ve özellikleri yalnızca Android 6.0 ve üstü sürümlerde bulunur

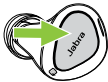
## 7.5 Aktif Gürültü Önleme

---

Aktif Gürültü Önleme (ANC) özelliği, çevredeki sesleri tespit edip modelini analiz ederek karşılık verir ve ardından bu sesleri iptal edecek bir karşı ses sinyali oluşturur. Bunun sonucunda çevrenizdeki gürültü büyük oranda azalmış olarak müzik ve medya dinleyebilirsiniz.

Sol düğme

Aktif Gürültü Önleme



HearThrough, ANC ve Kapalı arasında geçiş

Görüşme yapmadığınız bir sırada **Sol** düğmeye basın

ANC varsayılan olarak devre dışıdır ve Jabra Sound+ uygulaması üzerinden etkinleştirilebilir ve kişiselleştirilebilir. ANC'yi etkinleştirmek için üretici yazılımını güncellemek gerekebilir.

## 7.6 HearThrough

---

HearThrough, kulak içi kulaklıkları çıkarmanıza gerek kalmadan arama yaparken çevrenizi duymanızı ve aynı zamanda başkalarıyla konuşmanızı sağlar. Mikrofonlar çevredeki sesleri algılar ve hoparlörlere iletir.

Sol düğme

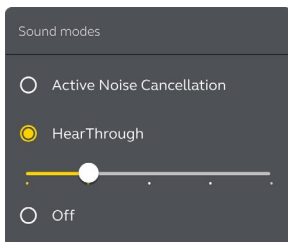
HearThrough



HearThrough, ANC ve  
Kapalı arasında geçiş

Görüşme  
yapmadığınız  
bir sırada **Sol**  
düğmeye basın

HearThrough, Jabra Sound+ uygulaması ile ayarlanabilir. HearThrough ayarlarını yapmak için üretici yazılımını güncellemek gerekebilir.



## 7.7 Tek dokunuşla Spotify müzik

Bir Android cihazda Jabra Sound+ uygulaması kullanılarak yapılandırıldığında, sol kulak içi kulaklık ile tek dokunuşla Spotify müziği kontrol etmek mümkündür.

Tek dokunuşla Spotify müzik özelliği Android cihazlarında mevcuttur ve varsayılan olarak kapalıdır.

| Sol düğme                                                                         | Spotify                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Son çalınan Spotify parçasını devam ettirme                                               |
|                                                                                   | Müzik dinlemiyorken veya arama özelliğini kullanmıyorken <b>Sol</b> düğmeye iki kez basın |
|                                                                                   | Spotify tarafından önerilen parçayı çalma                                                 |
|                                                                                   | Spotify açık iken <b>Sol</b> düğmeye iki kez basın                                        |

## 7.8 Yan ton

---

Yan ton, arama yaptığınız zaman kendi sesinizi duyabilmenizi sağlar. Dış sesin avantajı, ne kadar yüksek sesle konuştuğunuzu anlamanızı sağlamasıdır.

Dış ses özelliği aramalarda standart olarak açıktır ve Jabra Sound+ uygulaması ile açılıp kapatılabilir.

## 7.9 Mono kulak içi kulaklık modu

Müzik veya aramalar için sağ veya sol kulak içi kulaklık tek başına kullanılabilir. Tek taraflı kulak içi kulaklık modunu etkinleştirmek için şarj birimine kullanmadığınız kulak içi kulaklığı yerleştirin.

### Sol düğme

### Yalnızca sol kulak içi kulaklık

Müzik çalma/  
duraklatma

Müzik dinlerken **Sol**  
düğmeye basın

Arama cevaplama

**Sol** düğmeye basın

Arama  
Sonlandırma/  
Reddetme

**Sol** düğmeye iki kez  
basın



Mikrofonu sessize  
alma/sesi açma

Görüşme yaptığınız bir  
sırada **Sol** düğmeye  
basın

Sesli asistanı veya  
tek dokunuşla  
Spotify müziği  
etkinleştirme

Arama özelliğini  
kullanmıyorken **Sol**  
düğmeye iki kez basın

Ses seviyesini  
ayarlama

Ses seviyesini,  
eşleştirilen mobil  
cihaz üzerinden  
ayarlayabilirsiniz

| Sağ düğme                                                                         | Yalnızca sağ kulak içi kulaklık                  |                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Müzik çalma/<br>duraklatma                       | Müzik dinlerken <b>Sağ</b><br>düğmeye basın.                                                         |
|                                                                                   | Arama<br>cevaplama                               | <b>Sağ</b> düğmeye basın                                                                             |
|                                                                                   | Arama<br>Sonlandırma/<br>Reddetme                | <b>Sağ</b> düğmeye iki kez<br>basın                                                                  |
|                                                                                   | Mikrofonu<br>sessize alma/sesi<br>açma           | Görüşme yapmadığınız<br>bir sırada <b>Sağ</b><br>düğmeye basın                                       |
|                                                                                   | Sonraki parça                                    | Müzik dinlerken <b>Sağ</b><br>düğmeye iki kez basın                                                  |
|                                                                                   | Parçayı yeniden<br>başlatma veya<br>önceki parça | Müzik dinlerken <b>Sağ</b><br>düğmeye üç kez basın.<br><br>Önceki parçaya<br>geçmek için tekrarlayın |
|                                                                                   | Ses seviyesini<br>ayarlama                       | Ses seviyesini,<br>eşleştirilen mobil<br>cihaz üzerinden<br>ayarlayabilirsiniz                       |

Sol ve sağ kulak içi kulaklık, her ikisini de kulaklarınıza taktığınızda otomatik olarak yeniden bağlanır.

## 7.10 Uyku modu

---

Kulak içi kulaklıklar, 15 dakika boyunca mobil cihazınızın erişim mesafesi dışında kaldıklarında ve şarj biriminde bulunmadıklarında veya 30 dakika boyunca kullanılmadıklarında şarjınızı tüketmemek için otomatik olarak kapanır.

Kulak içi kulaklıkları çalıştırmak için **Sol** ve **Sağ** düğmelere basın. Başka bir seçenek olarak da kulak içi kulaklıkları şarj birimine yerleştirip çıkarabilirsiniz.

## 7.11 Birden çok aramayı yönetme

---

Kulaklık, aynı anda birden fazla aramayı kabul edebilir.

### Birden çok aramayı yönetme



Mevcut aramayı  
sonlandırma ve gelen  
aramayı cevaplama

**Sol** veya **Sağ**  
düğmeye basın



Arama sırasında  
gelen aramayı  
reddetme

**Sol** veya **Sağ**  
düğmeye iki kez  
basın

## 7.12 Ürün yazılımını güncelleme

---

Jabra Elite 4 Active'in üretici yazılımı, Jabra Sound+ uygulaması üzerinden son sürümüne güncellenebilir.

Jabra Sound+ bildirimleri etkinleştirilmişse, yeni bir üretici yazılımı güncelleştirmesi mevcut olduğunda otomatik olarak bildirim alırsınız. Kulak içi kulaklık üretici yazılımını güncellemek için uygulamadaki talimatları izleyin.

## 7.13 Kulak içi kulaklıkları sıfırlama

---

Kulaklığın sıfırlanması, eşleştirilmiş cihazlar listesini temizler ve tüm ayarları sıfırlar.

1. Her iki kulak içi kulaklığı şarj birimine yerleştirin.
2. Kulak içi kulaklıkların üzerindeki **Sol** ve **Sağ** düğmeleri LED'ler fuşya renkte yanıp sönünceye kadar aynı anda basılı tutun (10 sn).
3. LED'lerin fuşya renkte yanıp sönmesi durduğunda, kulak içi kulaklıklar sıfırlanmış demektir.

Kulak içi kulaklıkların mobil cihazınızla yeniden eşleştirilmesi gerekir. Mobil cihazınızın Bluetooth menüsünde eşleştirmeyi kaldırmayı/silmeyi unutmayın.

## 8. Jabra Sound+ uygulaması



Jabra Sound+  
uygulaması



Müziğinizi kişiselleştirin



2 yıllık garantinizi kaydedin



# 9. Destek

## 9.1 SSS

---

Sık sorulan sorular için [Jabra.com/help/elite4active](https://Jabra.com/help/elite4active) sayfasını görüntüleyebilirsiniz

## 9.2 Kulaklıkların bakımı

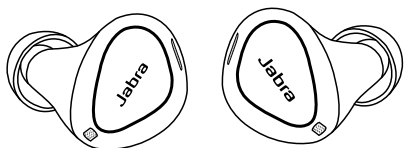
---

- Kulaklığınızı her zaman şarj biriminde ve korunaklı biçimde muhafaza edin.
- Batarya ömrünün veya kapasitesinin tükenmesini önlemek için, kulaklıkları sıcak veya soğuk ortamlarda bırakmayın (ör. yazın kilitli bir arabada veya kışın açık havada).
- Kulak içi kulaklıkları her zaman -20 °C ile 45 °C (-4 °F ile 113 °F) arası sıcaklıklarda tutmanız önerilir.
- Kulaklıkları şarj etmeden uzun süreliğine (en fazla üç ay) saklamayın.
- Kulaklıklar veya şarj birimi kirlenirse, temizlik için yumuşak, tiftiksiz bir bezin su ile nemlendirilip kullanılması önerilir.
- Maksimum şarj akımı 2 A'den düşük olan, 5 V'luk (+0,25 V) güç kaynağı kullanmanız önerilmektedir. Kulak içi kulaklıkların veya şarj biriminin daha yüksek voltajlı bir duvar şarj cihazı ile şarj edilmesi önerilmez.

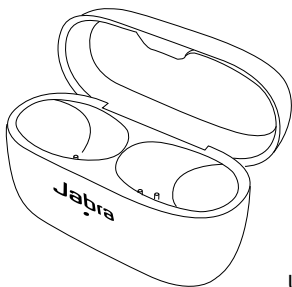
## 9.3 Yedek aksesuarlar

Yedek veya ilave aksesuarlar, [jabra.com/accessories](https://jabra.com/accessories) adresinden temin edilebilir.

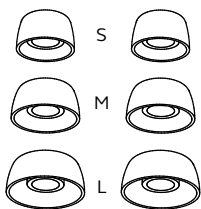
Sağ ve sol kulak içi kulaklık çifti



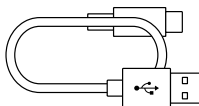
Şarj birimi



EarGel'ler



USB-C şarj kablosu



## 9.4 Yedek kulak içi kulaklıkları kullanma

---

1. Yedek kulak içi kulaklıkları mobil cihazınızla eşleştirin (bkz. bölüm 6.1)
2. Kulaklıkların üretici yazılımını Jabra Sound+ uygulaması ile güncelleştirin.

## 9.5 Yedek şarj birimi kullanma

---

Yedek şarj birimi kullanmadan önce 1 saat şarj etmeniz önerilir.